



- [Folleto del día de la Unidad Mundial](#)
- [19ª CMNA: La magia era real](#)
- [Hitos de la CSM 2018](#)
- [Encuesta a los lectores del NA Way](#)



REVISTA INTERNACIONAL  
DE  
NARCÓTICOS ANÓNIMOS

La revista NA Way se publica en inglés, francés, alemán, portugués, español, japonés y ruso y pertenece a los miembros de Narcóticos Anónimos. Su misión, por lo tanto, es brindar información de recuperación y servicio a todos los miembros, así como entretenimiento relacionado con la recuperación, lo que incluye desde cuestiones de actualidad a acontecimientos de importancia para cada uno de nuestros miembros de todo el mundo. El equipo editorial, para respetar esta misión, intenta preparar una revista abierta a artículos escritos por miembros de todo el mundo y brindar información sobre temas de servicio y convenciones. Pero sobre todo, esta publicación está dedicada a celebrar nuestro mensaje de recuperación: «que un adicto, cualquier adicto, puede dejar de consumir drogas, perder el deseo de consumirlas y descubrir una nueva forma de vida».

**World Service Office**  
PO Box 9999  
Van Nuys, CA 91409 USA  
Teléfono: (818) 773-9999  
Fax: (818) 700-0700  
Sitio Web: [www.na.org](http://www.na.org)

The NA Way Magazine da la bienvenida a la participación de sus lectores. Los invita a compartir con la Confraternidad de NA en su publicación internacional trimestral. Envíanos tus experiencias de recuperación, tus opiniones sobre cuestiones de NA y otros artículos. Todos los manuscritos recibidos son propiedad de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Suscripción, editorial y asuntos comerciales: PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, USA.

La revista NA Way publica las experiencias y opiniones personales de miembros de Narcóticos Anónimos, por lo tanto éstas no deben atribuirse a Narcóticos Anónimos en su conjunto. La publicación de un artículo no implica el apoyo de Narcóticos Anónimos, de la revista The NA Way Magazine ni de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Si deseas suscribirte gratuitamente a The NA Way Magazine, escribe por favor a la dirección abajo indicada o manda un email a [naway@na.org](mailto:naway@na.org).

The NA Way Magazine, (ISSN 1046-5421). The NA Way and Narcotics Anonymous are registered trademarks of Narcotics Anonymous World Services, Inc. The NA Way Magazine is published quarterly by Narcotics Anonymous World Services, Inc., 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311. Periodical postage is paid at Chatsworth, CA and at additional entry points. **POSTMASTER:** Please send address changes to The NA Way Magazine, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099.

## Editorial

Un miembro de mi grupo habitual compartió que cuando entra en una reunión se recuerda a sí mismo que entra en un lugar sagrado. Y me hizo acordar del lema de la Conferencia de Servicio Mundial 2018: *Sobre esta base común estamos comprometidos*. Se trata de una línea extraída de la [Visión del servicio en NA](#) y está precedida por la siguiente frase: *Todos los esfuerzos de Narcóticos Anónimos se inspiran en el propósito primordial de nuestros grupos*, un recordatorio de que llevar el mensaje de NA es nuestro propósito primordial y que la base en común que compartimos es de naturaleza espiritual. Esta CSM se ha caracterizado por hacer muchas cosas por primera vez; quizás, en parte, porque el lema era una guía de la índole espiritual del trabajo que realizábamos en nombre de la confraternidad de NA. En este número resumimos un poco de ese trabajo, pero, para tener una información más detallada, lee por favor las *Noticias de los SMNA* ([www.na.org/nawsnews](http://www.na.org/nawsnews)) y visita [www.na.org/conference](http://www.na.org/conference).

Nuestra sección «Compartir» está repleta, hasta incluye recuerdos de algunos miembros que asistieron a la 19ª CMNA en Orlando y que regresarán este año a la [37ª CMNA](#). Además, un miembro comparte su experiencia en ayudar a planear y montar la 22ª CMNA en Toronto. También hemos ampliado la sección «Imagínatelo» dedicada a los grupos habituales y eventos mundiales. Muchos leerán este número de la revista en la 37ª CMNA y, esperamos, muchos lo harán en línea para disfrutar del contenido extra incluido en la versión electrónica. Si no la recibes, visita por favor [www.naway.org](http://www.naway.org).

Ha llegado el momento de hacer una [encuesta a los lectores del NA Way](#) (p. 17). Nuestro objetivo es ofrecer información de recuperación y servicio, y entretenimiento relacionado con la recuperación que hable de los asuntos actuales y los acontecimientos que interesan a los miembros de NA de todo el mundo. Dedicar un rato por favor a responderla. Puedes imprimir la que aparece en este número y mandarla por fax o email, o visitar <https://www.surveymonkey.com/r/NAWay> y hacerlo en línea.

*De I. Editora*

## EN ESTE NÚMERO

<b>Artículo de fondo</b>	3	<b>19ª CMNA: La magia era real</b>	9
• Recuperarse en Tailandia		<b>CSM 2018: Sobre esta base común estamos comprometidos</b>	10
<b>Concurso de leyendas</b>	4	<b>Día de la Unidad Mundial 2018</b>	13
<b>Compartir</b>	5	<b>Imagínatelo</b>	14
• Adicta trans		<b>Encuesta a los lectores del NA Way</b>	17
• Por fin		<b>Calendario</b>	18
• Una historia de éxito		<b>Productos nuevos de los SMNA</b>	19
• El servicio fortalece		<b>De próxima aparición</b>	20
• Un proceso continuo			
• A veces			
• Imagina la libertad: 22ª CMNA			

Los suscriptores electrónicos pueden hacer clic [aquí](#) para acceder al contenido adicional

La revista NA Way está abierta a las cartas de todos los lectores y lectoras. Las cartas al editor pueden responder a cualquier artículo que haya aparecido o sencillamente expresar un punto de vista sobre algún tema de interés de la Confraternidad de NA. No deben exceder las 250 palabras y nos reservamos el derecho de corregirlas. Todas las cartas deben llevar firma, una dirección válida y un número de teléfono. Se utilizará el nombre y la inicial del apellido como firma, a menos que se solicite que sea anónima.



# ARTÍCULO DE FONDO

## Recuperarse en Tailandia

Me llamo Nat y soy una adicta de Chiang Mai, Tailandia, pero no siempre he vivido aquí; mi época de consumo la pasé en Los Ángeles (California). Consumí de forma intermitente durante 13 años. Paraba sin más, de forma brusca y sin tratamiento. La abstinencia no me duraba mucho, un par de años como máximo. Como soy egoísta, pensaba que por fin estaba bien y la vida enseguida se volvía monótona. Aparecía el aburrimiento y el círculo vicioso del consumo volvía una y otra vez.

Hasta que un día no pude más. Odiaba TODO, hasta las drogas, pero sobre todo me odiaba a mí misma. Las drogas ya no me funcionaban y tampoco tenía el valor de acabar con mi vida, así que tomé una decisión: «¡Muy bien, voy a vivir!».

A pesar de que NA había empezado en la zona de Los Ángeles, en aquella época no sabía nada de este programa. Me limitaba a sobrevivir sin drogas, era una persona odiosa y estaba atontada y en un camino solitario que me destruía por dentro. Estaba bien de salud; ya no consumía, pero mi mente y mi espíritu eran pura agonía. Yo, por supuesto, lo ocultaba e ignoraba. Quería irme lejos, así que me trasladé a Tailandia... y aquí fue donde encontré NA.

Entré en la reunión de NA llena de escepticismo, pero seguí yendo. Seguí yendo porque cada vez me sentía un poco mejor que cuando entraba. Me sentía un poco menos sola. Los días se convirtieron en semanas y las semanas en meses, hasta que me di cuenta de que había gente que me entendía y supe que pertenecía a NA. El camino de la recuperación no es fácil. No cambiamos de forma de pensar de la noche a la mañana. Mi cabeza aún me hace trampas, pero ya no tengo que recorrer ese camino sola.

Vivo en un lugar donde NA no es muy conocido por la población local de Tailandia. Aunque haya reuniones, el estigma de ser adicto es tan fuerte que nos resulta difícil pedir ayuda, especialmente para las mujeres. Apenas hay mujeres en las reuniones de NA tailandesas. Sé de corazón que hay muchas adictas que sufren ahí fuera. *¿Dónde están mis hermanas?*

Mi experiencia en la primera Convención del [Foro Asia Pacífico en Katmandú \(Nepal\)](#) fue increíble. La convención nos dio a las mujeres un reconocimiento especial y el Foro Asia Pacífico nos recibió con los brazos abiertos y amistad. Este programa es para todo el mundo, independientemente de la identidad de género. Tengo la esperanza de que algún día la comunidad de NA de Tailandia esté llena de mujeres que se sientan seguras de unirse tal como son.

Cuando consumía vivía en una ciudad con cientos de reuniones por semana, pero nunca llegué a entrar en ninguna. Y ahora, aquí estoy, en un lugar en que las reuniones son escasas y los recursos limitados. No puedo más que creer que hay un plan maravilloso, más grande que yo, y que estoy aquí con mis capacidades bilingües y dispuesta a servir. Solo podemos conservar lo que tenemos compartiéndolo.

Nat A., Chiang Mai, Tailandia

Reimpreso de *Asia Pacific Forum News*, #44, mayo 2017



# Próximo concurso de leyendas

Aquí tienes la oportunidad de participar en la revista *The NA Way* de una manera completamente diferente. Escribe los diálogos de esta imagen, envíalos y entrarás por arte de magia en nuestro concurso de leyendas. Elegiremos el mejor (y quizá algunos otros) para publicarlo en el próximo número. ¡El premio será la satisfacción de ver tu nombre en *The NA Way*!

Mádanos por email tu participación con «Basic Caption Contest» en el campo de asunto y asegúrate de incluir tu nombre y de dónde eres en el cuerpo del mensaje: [naway@na.org](mailto:naway@na.org).

**¿Qué mensaje ha encontrado este miembro en su galletita de la fortuna?**



Foto: Conor H., Dublin, Irlanda

## The NA Way @ 37ª CMNA: Comparte la magia de TU recuperación

- Crea «momentos mágicos» para compartir con la confraternidad
- Despeja la mente y colorea hermosas páginas de NA
- Responde la encuesta a los lectores del *NA Way*
- Suscríbete a la versión electrónica
- Recopila historias y artículos como reportero itinerante del *NA Way*
- Inscríbete como voluntario en la zona del *NA Way* en la 37ª CMNA para ayudar

¿Te interesa? [naway@na.org](mailto:naway@na.org)

¡Visítanos en la entrada oeste del centro de convenciones, cerca de los SMNA in situ!

**eSubs**

Just for Today Daily Meditations

NAWS News

Reaching Out

The NA Way Magazine

WCA 37 updates

NAWS updates automatic with eSub

**Subscribe to all at:**  
[www.na.org/subscribe](http://www.na.org/subscribe)

Share information  
[www.na.org/localresources](http://www.na.org/localresources)

Provide input on projects  
[www.na.org/projects](http://www.na.org/projects)

Join the webinars  
[www.na.org/webinar](http://www.na.org/webinar)

**Get involved!**



# COMPARTIR

## Adicta trans

Soy una adicta transgénero con 34 años limpia. Voy a cuatro o cinco reuniones por semana y hago servicio. Vivo en un lugar remoto geográficamente. Tenemos una reunión de NA a unos 15 km de donde vivo que se reúne dos veces por semana. Y tengo que desplazarme unos 70 km para ir a otra reunión de NA cercana. Cuando no puedo, asisto a reuniones de otras confraternidades, pero mi corazón está en NA y es el único lugar donde hago servicio del Duodécimo Paso. Ojalá pudiera ir a cuatro o cinco reuniones por semana, pero aquí en las montañas no hay suficiente apoyo. La asistencia a la reunión local de NA fluctúa entre tres y ocho personas y muchas noches estoy yo sola.

Voy con regularidad a la reunión del comité de servicio de área, incluso aunque no tenga un puesto de servicio ahí. Mi primer padrino era el encargado de la literatura. Cuando yo llevaba unos 18 meses limpia me pasó el servicio. En aquellos tiempos, llevaba la literatura del área en una maleta. Con los años, he hecho servicio de literatura en varias áreas de varios estados. La literatura es mi servicio favorito. Me gusta la idea de decir que llevo el mensaje... ¡y me refiero a hacerlo literalmente! Nuestra área tiene unos 30 o 40 grupos y distribuimos unos 2500 dólares de literatura por mes. Actualmente tenemos reservas en unos ocho depósitos de almacenamiento. Ahora no soy coordinadora, pero ayudo a despachar pedidos de literatura cada vez que puedo.

Antes he dicho que soy transgénero. La razón de haberlo mencionado es que NA ha sido muy importante para salir del armario y en mi transición. He asistido a bastantes grupos de apoyo de cuestiones de género, pero nunca encontré lo que encuentro en NA: soluciones. La comunidad transgénero sufre mucho de adicción, depresión y ese tipo de cosas. He leído estudios que indican que los adultos transgénero tienen 14 veces más probabilidades de pensar en el suicidio y 22 veces más de intentar suicidarse que la población general. En los grupos de apoyo a los que he asistido, se habla mucho de problemas, pero poco de soluciones que no sean la cirugía. En mi opinión, esa no es la solución al problema «real». Para mí, el problema «real» era la falta de aceptación de mí misma y el miedo a todo lo relacionado con salir del armario.

Así que viví en secreto, incluso durante 29 años en recuperación. Después de decidir salir del armario, he visto que vivir de acuerdo con los principios de NA me ha permitido crecer y ser feliz como la mujer que soy. Los principios, como la honestidad, la aceptación, la integridad, la buena voluntad, la fe y la perseverancia, me han transformado en la persona que soy hoy. Amar y aceptar a todo el mundo en estas reuniones me ha ayudado enormemente. Sigo pensando en someterme a una operación en un futuro no muy lejano, pero solo para hacer un cambio físico, no para arreglarme espiritualmente. NA ocupa de eso desde hace 34 años y seguirá haciéndolo, día a día, hasta que me den el medallón de tiempo infinito (que no tengo ninguna prisa en recoger).

*Stephanie P., Colorado, EEUU*



## Por fin

Me llamo Shahryar y soy adicto. Siempre me gustó hacer cosas para que me vieran y llamar la atención. Me gustaba ser un tipo en onda; mis amigos siempre eran mayores que yo y tenían hábitos ilegales. Pero, por dentro, tenía una extraña sensación que me hacía sentirme infeliz con lo que tenía. ¡Como si todo en mi vida tratara de convertirme en adicto! Al principio empecé a consumir drogas por placer, pero al cabo de unos años me volví un adicto peligroso que buscaba drogas a cualquier precio. Era un ladrón profesional y un parásito perfecto que le robaba a sus amigos y a sus seres queridos. Me metieron varias veces en la cárcel por consumo y posesión de drogas. Decidí dejar de consumir, pero no podía. Decidí casarme, pensando que eso quizá me ayudaría, pero también era un sueño equivocado. Con el tiempo, todo el mundo me abandonó: mis padres, mis amigos y mi encantadora esposa. Estaba profundamente solo.

Por fin recibí el mensaje de NA de uno de mis queridos amigos. Como había hecho de todo para parar y siempre había fracasado, no creía que un adicto pudiera empezar a estar limpio y recuperarse, pero fui a una reunión de NA. No comprendo qué pasó, pero fue una de las noches más hermosas que he vivido.



Rich W., Carolina del Sur, EEUU

En mi vida pasada, mis seres queridos me deseaban la muerte. En esa reunión sucedió un milagro y, para un adicto como yo cuyo único deseo era pasar una noche sin consumir, los sueños empezaron a hacerse realidad. Esa noche alguien me abrazó... ¡alguien que ni me conocía! Un miembro bondadoso me apretó la mano y compartió puro amor conmigo. Empecé a ir regularmente a las reuniones, como me dijeron los compañeros que hiciera. Elegí un padrino y trabajé los pasos. Podía cambiar mi comportamiento trabajando los Doce Pasos de Narcóticos Anónimos.

No hay nada mejor que un adicto en recuperación que ayuda a otro, y en este caso yo también empecé a ayudar a otros. Decidí hacer enmiendas con la ayuda de mi padrino. Fue asombroso el día que hice enmiendas con mi hermana por el daño que le había causado, un día feliz que no olvidaré durante el resto de mi vida. Mi familia me perdonó y, al cabo de cuatro años y medio, mi mujer volvió a casa. Un año después de volver a vivir con ella, nació mi hijo en mi sexto aniversario limpio: él es el mejor regalo que me hizo Dios. Pronto mi hijo cumplirá seis años y yo doce años limpio.

Agradezco a NA. Le debo la vida a Narcóticos Anónimos y, para mí, no hay mejor momento que cuando comparto mi recuperación con otro adicto. Ser un servidor de otro adicto es una garantía de vida.

Shahryar N., Teherán, Irán

## Una historia de éxito

Este asunto de la adicción y la recuperación empezó cuando yo era joven. Era adicto a todo lo que me hiciera sentir bien y a las cosas que me dieran un *subidón* natural. Hacía deporte y atletismo. La sensación de que mis amigos me aceptaran era parte integral de mi vida... y era adicto a eso. Buscaba siempre la mayor proeza, la más difícil que pudiera lograr. Estaba muy comprometido con las cosas que hacía y que me motivaban, como los estudios y los equipos. Era buen alumno, estudiaba

mucho y me divertía aún más. En qué consistía la droga no importaba. Correr me daba un *subidón* natural, y después las sustancias químicas que se liberaban por correr me hacían buscar sensaciones más fuertes, incluso físicamente. Participé en muchos grupos diferentes en la facultad y empecé a formar parte de la cultura de la droga. Abusaba de las sustancias químicas que estaban a mi alcance y dejé de correr. Poco a poco, las drogas que consumía asumieron el control de mi vida.

Fui a la universidad y no aprobé ni una materia por culpa del colapso mental. Estaba en una situación de inestabilidad mental y las personas que me mantenían vinieron y me llevaron de vuelta a casa. Poco a poco estaba degenerando, y entonces sucedió algo muy poderoso. Me presentaron la recuperación y NA. Empecé a ser mentalmente estable gracias a los sistemas de recuperación. Hoy soy una historia de éxito: tengo un empleo desde hace casi un año. Cuando estaba mentalmente inestable era incapaz de conservar un trabajo incluso durante un mes. Hoy se acumulan los días limpios, las horas limpias y los minutos limpios. Estoy en recuperación a largo plazo y soy un éxito para mis semejantes, mi familia y la comunidad.

Hoy tengo días de adicción y días de recuperación. Los días de adicción la enfermedad levanta la cabeza y yo me dejo llevar por un defecto, un resentimiento o cualquier cosa consecuencia directa de la enfermedad de la adicción. Participo en muestras de pintura y hago ejercicio con regularidad. Mi vida es plena y poderosa. Mi objetivo es tender la mano a un recién llegado y estar ahí para apoyar. Tengo sueños que también estoy haciendo realidad gracias a NA. NA es esa fuerza que ni siquiera consideraba un salvador o una realidad. Correr, hacer ejercicio, el arte y la fotografía eran mi adicción, y las drogas fueron el escollo en el camino que me llevó adonde estoy. Solo por hoy, vivo sin drogas y quiero agradecer a NA por todo lo que me ha dado y me dará en la vida. Hoy elijo la recuperación.

Craig M., Michigan, EEUU

## El servicio fortalece

Solo los sueños están hechos del mismo material que mi historia. Cuando entré en recuperación, no entendía el concepto de los *otros*; todo tenía que ver conmigo, era yo, yo y nada más que yo. Tampoco entendía lo que era el servicio. Era algo que hacían los demás, ¿no? Pensaba que no estaba preparada para el servicio, que estaba muy al principio de mi recuperación. Lo cierto es que el servicio me hace estar más dispuesta a muchas cosas y a poder hacer lo que hace falta que haga.

Así que al principio hice té y café en las reuniones y después participé en la apertura de una reunión nueva. Luego me incorporé al subcomité de línea telefónica y después fui RSG de ese grupo. Ahora, mientras escribo esto, hago servicio como coordinadora del subcomité de línea telefónica.

Nunca pensé que podría dejar de consumir drogas, perder el deseo de consumirlas y descubrir una nueva forma de vida. Lo que sabía sin lugar a dudas era que seguiría haciendo lo mismo hasta morirme: consumir drogas. No puedo creer que esta sea yo: una persona ansiosa, tímida, torpe, que detesta ser el centro de atención y que no es la líder. Pero hoy sé y entiendo que el servicio no tiene que ver conmigo, sino con los demás; así que puedo ser lo que hace falta que sea en ese papel. Las bendiciones con las que cuento hoy son indescriptibles.

Lindie P., Ciudad del Cabo, Sudáfrica

## Un proceso continuo

La vida en sus términos y una confraternidad llamada Narcóticos Anónimos no tan sólo me han salvado la vida, han cambiado un ser lleno de inseguridades, complejos, temores, desconfiado, irresponsable, manipulador y sobre todo aislado, incapaz de mantener un

empleo y confundido pensando que moriría consumiendo. Hoy soy un ser productivo, confiable, integrado a la sociedad y voy mejorado en todos los aspectos de mi vida.

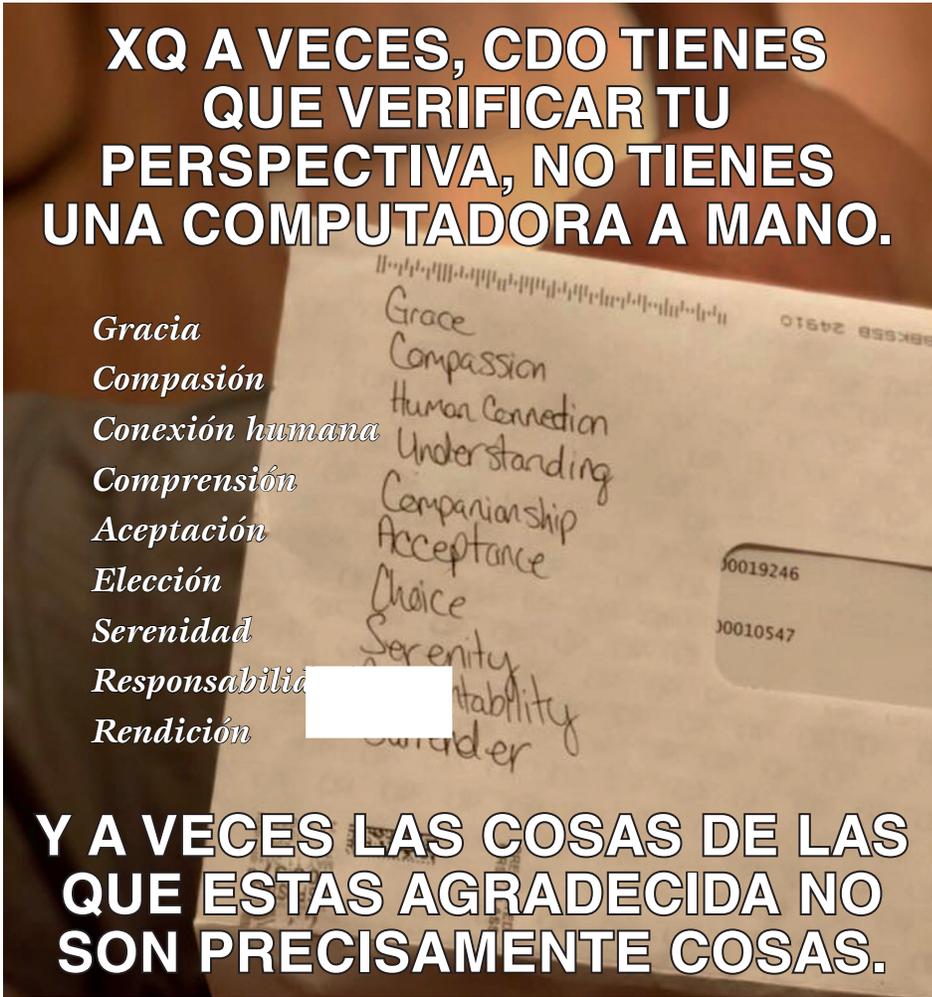
He aprendido a través de mis defectos de carácter a saber que no soy mejor ni peor que nadie, sólo soy quien soy. La crítica, la burla y la confrontación se han manifestado a lo largo de mi vida. La negación y el egocentrismo me llevan a resistir el cambio, lo cual dificulta mi proceso de recuperación. Yo no soy así, a mí no me pasa eso, nunca haré lo que estos veteranos hacen... son algunas de las frases que ha utilizado mi enfermedad para distanciarme de lo que me salva la vida.

Sigo sanando, sobre todo sirviéndole a la confraternidad para que el adicto que todavía sufre en búsqueda de recuperación no muera sin conocer nuestra existencia. Las relaciones y el manejo de mis finanzas, así como aprender a

desenmascarar mi enfermedad, han sido terreno de oportunidades llenas de experiencias, tales como muerte de dos de mis hijos, parejas, divorcios, quiebra financiera y cambios geográficos. Pero también he aprendido y madurado por medio de relaciones con hermanos en recuperación de confianza que han sido vitales.

Comprometido con mi madurez y participación activa en todos los renglones necesarios, el trabajo de los pasos, el padrinzago, pedir ayuda a profesionales bien informados, el servicio en NA y en la comunidad han sido parte de un proceso de eficacia comprobada: un adicto que ayuda a otro, sin jerarquía. Relacionarme con ahijados, padrinos, recién llegados y veteranos... todos y cada uno son experiencias sin igual para los que deseamos ser parte de la solución. Gracias a nuestro programa, hoy soy responsable de mis actos, vivo en paz y libertad.

José R., Corozal, Puerto Rico



**XQ A VECES, CDO TIENES  
QUE VERIFICAR TU  
PERSPECTIVA, NO TIENES  
UNA COMPUTADORA A MANO.**

*Gracia*  
*Compasión*  
*Conexión humana*  
*Comprensión*  
*Aceptación*  
*Elección*  
*Serenidad*  
*Responsabilidad*  
*Rendición*

**Y A VECES LAS COSAS DE LAS  
QUE ESTAS AGRADECIDA NO  
SON PRECISAMENTE COSAS.**

Sabrina E., Virginia Occidental, EEUU

# Imagina la libertad

**22ª CMNA: 3-6 de septiembre de 1992**

**Toronto, Canadá**

*Nota del editor: En 1992, a diferencia de hoy, las sedes de la Convención Mundial de NA se determinaban a través de un proceso de candidaturas y el comité anfitrión local era responsable ante la Junta Directiva de la Convención Mundial.*

En el otoño de 1989, un grupo de cinco miembros de Toronto se reunió para discutir la posibilidad de formar un comité para presentar la propuesta de ser sede de la Convención Mundial. Algunos habíamos estado en la Convención Mundial de Nueva Orleans, a la que asistieron miles de adictos, y estábamos un poco intimidados de lanzarnos a algo tan enorme. Accedimos a reunirnos de nuevo para analizar las pautas para presentar la propuesta.

Por entonces, había unas 20 reuniones en el [área de Toronto](#), incluidas Hamilton y Barrie. Nuestro comité de servicio de área y la región de Ontario tenían apenas cuatro años. Toronto había reunido unos 200 miembros en su primera convención en la Universidad de Toronto.

Durante nuestra reunión para revisar las pautas para presentar la candidatura, quedó claro que era más de lo que podíamos abarcar y, como solía suceder en esos primeros años, no estábamos ni de lejos en condiciones de hacerlo. Ninguno de nosotros se acercaba ni por asomo a los requisitos de tiempo limpio, no teníamos suficiente experiencia de convenciones en el área ni en la región. El área era demasiado pequeña y resultaba imposible que el área de Toronto o la [región de Ontario](#) apoyaran la idea. Pero gracias a una combinación de fe ciega y valor, tomamos la decisión unánime de ir por ello de todos modos.

Tanto el área como la región nos apoyaron para formar un comité de candidatura. Nos reunimos con el municipio de Toronto. Nuestra oferta incluía el precio del centro de convenciones recién construido, de habitaciones en diversos hoteles del centro, de transporte entre las instalaciones y de diferentes actividades en distintos lugares. Al cabo de unos meses la candidatura para la 22ª CMNA de 1992 estaba terminada, apenas un par de semanas antes de que venciera el plazo. Organizamos una cena para nuestra última reunión, empaquetamos la oferta y la enviamos a la Oficina de Servicio Mundial (OSM). Disolvimos el comité... La propuesta estaba ahora en manos de Dios.

Al cabo de unas semanas, recibimos una llamada de la OSM en la que acusaban recibo de nuestra oferta. Dos empleados de la OSM vinieron a Toronto para reunirse con el comité y revisamos todos los aspectos de nuestra propuesta. Pasamos tres días juntos. Todo empezaba a hacerse realidad mientras compartían su experiencia y su visión. También había candidaturas de Montreal y Vancouver. ¡Y en 1990, la Junta Directiva de la Convención Mundial decidió que Toronto fuera la sede de la 22ª CMNA! ¡Hurra!

¡Yupi! ¡Bravo! Formamos un comité de convención en Toronto y pusimos en marcha el proceso de planificación de dos años. Empezamos por prever la asistencia y hacer un presupuesto.

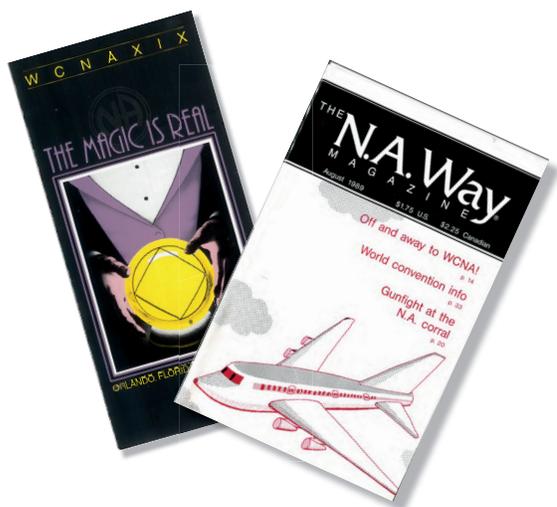


Mientras organizábamos la convención mundial, NA Canadá también crecía en otros aspectos. La OSM estaba organizando el Centro de Distribución Canadiense en Mississauga, que ayudaría a mejorar el envío de literatura y productos de NA a todo Canadá. Y poco después de que abriera ese centro, creamos la [Asamblea Canadiense](#) (foro zonal). Ver cómo crecía y maduraba nuestra comunidad local de NA fue una época emocionante.

El fin de semana anterior a la convención, unos cien miembros asistieron a una barbacoa en el hotel principal y preparamos miles de paquetes de inscripción. Cientos de cajas de mercancía estaban apiladas en pallets en la zona de descarga de abajo y tuvimos que inventariar y organizar también todo eso.

Asistieron más de 4500 miembros de NA a la 22ª CMNA. ¡Fue un éxito! Muchos veteranos que se ofrecieron como voluntarios o que asistieron aún siguen en recuperación. En homenaje al espíritu precursor del comité de candidatura original: Michelle F., Susan S., Rachelle A., y Wayne (cuyo apellido no recuerdo), el increíble comité de convención y cientos de voluntarios que hicieron de la 22ª CMNA un éxito. Ser el coordinador de la convención sigue siendo una de las experiencias más grandes de mi vida. Escribo esto en julio de 2017, 25 años después de la 22ª CMNA, y pienso en los adictos de todo el mundo que aún pueden *imaginar la libertad* de vivir limpios y recuperarse a la manera de NA.

Sean S., Ontario, Canadá



# 19ª CMNA: La magia era real

## Hace 29 años

19ª CMNA, Orlando (Florida)... ¡Yo llevaba tres años limpio! Me sentí muy inspirado por los veteranos que hablaban del crecimiento de NA y... VAYA, ¡qué crecimiento hemos visto desde entonces! Estoy agradecido de haberme quedado para verlo y para disfrutar de vivir limpio. Solo por hoy, pase lo que pase, tendré 31 años limpio cuando llegue esta convención (la 37ª CMNA). Abrazos y amor para tod@s.

Duncan B., California, EEUU

## Recuerdos mágicos

Estoy emocionado de que la CMNA de este año sea en Orlando porque asistí a la 19ª CMNA de Orlando en 1989. Llevaba cinco años limpio y había asistido a las dos convenciones mundiales anteriores. Nueva Orleans en 1987 y Anaheim en 1988. Así que me sentía un adicto en recuperación experto en convenciones mundiales.

Era la segunda vez que iba a Florida; había asistido a una Conferencia de Servicio Mundial trimestral en Miami ese mismo 1989. Orlando estaba absolutamente preciosa. La ciudad estaba muy animada porque el Magic, el equipo local de básquet profesional, debutaba más o menos cuando se celebraba la CMNA. El lema de nuestra convención también llevaba la palabra *magic*, como el equipo de básquet. Por todas partes había fotos del jugador estrella (un novato flaquito llamado Shaquille). Todas las conversaciones con los residentes locales se centraban en este evento.

Una de las cosas más emocionantes era ir por ahí con la chaqueta de la convención: «La magia es real». ¡Cómo me gustaba esa chaqueta y que rabia haberla perdido años después! Estoy tan emocionado de que el lema de la CMNA de este año y el logo sean casi los mismos que los de aquel año que estoy impaciente por comprarme una chaqueta nueva. Esta vez la cuidaré mejor.

Mi recuerdo final a lo mejor no es muy estimulante para algunos. Me acuerdo de John K., un adicto en recuperación agradecido de Nueva York, que hizo campaña durante la convención y pidió a los compañeros que firmaran una petición, que luego enviaría a la OSM, en la que solicitaba que en los bailes hubiera música que también pudieran bailar los afroamericanos. No recuerdo si había muchos afroamericanos en la 19ª CMNA, pero me acuerdo de John y su petición. Me acuerdo que yo estaban muy entusiasmado y ansioso por firmarla.

Es curioso porque hace poco algunos miembros me pidieron que solicitara a los Servicios Mundiales de NA y a la Junta Mundial que en la 37ª CMNA hubiera *steppin' set*, un baile popular entre muchos miembros de NA afroamericanos de música *rhythm and blues*. Hice el pedido y creo que John estaría orgulloso. Pronto sabremos si atienden nuestra solicitud. ¡Algo más será revelado!

David W., Georgia, EEUU



Gary y Wendy P., Arizona, EEUU

## De vuelta en Orlando

Mi primera Convención Mundial fue la 19ª CMNA, en 1989: *La magia es real*. Llevaba tres años limpia, tenía una pareja maravillosa y dos hijos pequeños. Pasábamos el día con el famoso ratón del parque temático cercano y, cuando los niños ya se dormían sentados, volvíamos al hotel, los metíamos en la cama y enfilaba a la CMNA por la autopista. Esos niños hoy son adultos (uno está en recuperación), ese matrimonio ya no existe y el famoso ratón sigue allí. Y yo enfilo otra vez rumbo a Orlando para ir a la 37ª CMNA, tan entusiasmada como la primera vez que fui en 1989, un poco más vieja y, esperemos, un poco más sabia. ¡La magia *todavía* es real!

Anónimo, California, EEUU

Haz clic [aquí](#) para leer más historias de la 19ª CMNA.



La Conferencia de Servicio Mundial 2018 tuvo lugar del 28 de abril al 5 de mayo en Woodland Hills (California). Cada dos años, la CSM marca el lugar y el momento en que todos nuestros Servicios Mundiales se reúnen para analizar cuestiones significativas para nuestra confraternidad mundial. La CSM apoya a la confraternidad en su totalidad de acuerdo con la conciencia de grupo de NA.

Durante varios años, la conferencia ha ido evolucionando para pasar de los procedimientos parlamentarios a la toma de decisiones por consenso. Para acercarnos a ese modelo, en esta conferencia hicimos muchos cambios en los procedimientos operativos y las políticas. También ha sido una conferencia de muchas «primeras veces», incluida la sesión de apertura convenientemente titulada «lo primero es lo primero». Esta sesión es una oportunidad para las presentaciones y para que la conferencia se reúna con espíritu de unidad antes de empezar a trabajar. Al final de esta sesión de apertura, compartimos la Oración de la Serenidad en todos los idiomas presentes (25 este año). La versión electrónica de este número del NA Way incluye una grabación de este momento de emoción espiritual.

No podemos abarcar aquí cada detalle de los ocho días de conferencia, pero incluimos algunos hechos destacados e invitamos a todos los miembros a visitar [www.na.org/conference](http://www.na.org/conference) para tener una información más completa, con un resumen en borrador de las decisiones.

## Primeras veces

- Algunos participantes asistieron e intervinieron por Internet: el delegado regional iraní y los delegados suplentes de Irán y Australia, que no pudieron obtener visados, participaron de forma virtual.
- Los delegados de cinco foros zonales asistieron en calidad de participantes de la CSM sin derecho a voto: [Foro Asia Pacífico](#), [Asamblea Canadiense](#), Reunión de Delegados Europeos, Zona Rusohablante y del [Foro Zonal Southern](#).
- No hubo sesiones de trabajo formales en las que se usaran procedimientos parlamentarios. Las decisiones se tomaron de acuerdo con una forma evolucionada de consenso.
- Las regiones Grande São Paulo, HOW y Rio de Janeiro participaron como miembros con escaño.



Discusión en grupo pequeño con el DR iraní que participaba por Internet (en la pantalla del portátil)



La sesión de apertura de la CSM acaba con la Oración de la Serenidad en todos los idiomas presentes en la conferencia.

Para oír la Oración de la Serenidad en 25 idiomas haz clic [aquí](#).

# Resultado de las elecciones en la CSM 2018

## Junta Mundial

Hammed A-T  
Irene C.  
Lib E.  
Paul F.  
Tana A.  
Yoel G.

## Panel de Recursos Humanos

Craig R.  
Nathanael M.

## Cofacilitador de la CSM

Daniel C.



El director ejecutivo de los SMNA y el coordinador de la Junta Mundial en la CSM 2018

Tras un momento de silencio, la Oración de la Serenidad y una calurosa bienvenida a la Conferencia de Servicio Mundial, el coordinador de la Junta Mundial, Arne H-G., dará la «instrucciones de vuelo» a los participantes.

Gracias por elegirnos en nuestro vuelo a la serenidad de esta semana. La fecha prevista de llegada es el 5 de mayo. Volaremos a un altitud aproximada de entre tres y diez pies (sabemos que todos están familiarizados con volar más alto). Están en buenas manos ya que tenemos en la cabina de mando a un piloto veterano: Dios.

Les pedimos que hayan trabajado los Pasos y que guarden bien su «equipaje» durante la duración del vuelo. Cuando lleguemos a nuestra velocidad de crucero, pueden levantarse y dar vueltas por la cabina. Pero mientras estén en sus asientos, les recomendamos que mantengan los cinturones de seguridad abrochados.

En caso de turbulencias, se encenderá la luz de «sentimientos». Por favor mantengan la calma. Se abrirá el compartimento superior y descenderán automáticamente los padrinos. Acérquense a ellos, respiren con normalidad y trabajen los pasos... O sencillamente llámenlos y pidan ayuda. Si viajan con un recién llegado, trabajen por favor los Pasos antes de imponerles el programa.

# Temas de debate 2018-2020

(La CSM eligió dos temas de la encuesta a la confraternidad del Informe de la Agenda de la Conferencia y la Junta añadió un tercer tema en su reunión de junio.)

- Atraer miembros al servicio
- Llevar el mensaje de NA y hacer que NA resulte atractivo
- Terapia de sustitución de drogas (TSD) y tratamiento asistido con medicación (TAM) en relación con NA

# Proyectos 2018-2020

- La CSM del futuro
- Libro de meditaciones diarias nuevo
- IP salud/enfermedad mental
- Formación y herramientas
  - Caja de herramientas de servicio local
  - Herramientas para convenciones y eventos

**Para obtener más información sobre la CSM, consulta las Noticias de los SMNA ([www.na.org/newsnews](http://www.na.org/newsnews)), y el Draft Summary of Decisions y otros documentos en ([www.na.org/conference](http://www.na.org/conference)).**

## Bienvenidos a Aerolíneas CSM



Si por alguna razón debemos hacer un aterrizaje de emergencia sobre el «mar de la confusión», encontrarán Textos Básicos debajo de sus asientos. Retiren el envoltorio de plástico y simplemente ábranlos. Son un gran dispositivo de flotación.

Hoy tenemos a bordo un nuevo artefacto de seguridad: unos salvavidas manufacturados por una empresa llamada «ego». Nos hemos dado cuenta de que el artefacto funciona mejor si NO se usa. El ego, sin embargo, aparecerá automáticamente. Repetimos una vez más: ¡por favor no usen el ego! No hay nada más peligroso en un avión que un ego inflado. Si notan que otro pasajero ha accionado accidentalmente su ego, indíquenselo, pero tengan en cuenta que su primera reacción puede ser ponerse a la defensiva.

Bienvenidos a bordo. Pongan por favor el respaldo de su asiento recto y abróchense los cinturones para el despegue. Gracias por volar con Aerolíneas CSM. Esperamos que tengan un buen viaje.

Arne H-G., Ontario, Canadá

# Estadísticas de la CSM 2018

- Participaron 114 delegados regionales (DR) de las 118 regiones con escaño. Irán participó por Internet. Dinamarca, Ecuador, El Salvador y Francia no asistieron.
- De los 114 DR de las regiones participantes, 65 procedían de EEUU, 5 de Canadá y 44 del resto del mundo.
- De los 89 delegados suplentes de las regiones con escaño participantes, 63 eran de EEUU, 4 de Canadá y 22 del resto del mundo. Los suplentes de Irán y Australia participaron por Internet.
- El número de participantes fue de 154 hombres y 67 mujeres: DR titulares y suplentes, miembros de la Junta Mundial (JM) y delegados zonales (DZ).
- Los participantes de la conferencia procedían de 39 países y hablaban 25 idiomas (datos basados en función de los idiomas de la Oración de la Serenidad en el cierre de la sesión «Lo primero es lo primero»).
- En esta CSM hubo 127 miembros con derecho a voto (114 DR y 13 miembros de la Junta Mundial) y 89 delegados suplentes, 5 delegados zonales, 4 miembros del PRH, 2 cofacilitadores, 3 traductores y 1 parlamentario.
- Fueron admitidas tres regiones: Países Bajos, México-Occidente y Ucrania.
- Se aprobaron 36 mociones, una se encomendó a la JM, se rechazaron 21 y 7 se retiraron o no se presentaron. Algunas de las mociones aprobadas fueron:
  - **Moción 1:** Preparar un plan de proyecto a fin de convertir el folleto de servicio *Los medios sociales y los principios que nos guían* en un IP de recuperación
  - **Moción 5:** Aprobar la Oración de servicio de NA que ya aparece en el Texto Básico cambiando la palabra «escribir» por «servir»:
  - DIOS, concédenos la sabiduría para que podamos ~~escribir~~ servir según tus divinos preceptos. Ayúdanos a comprender tu propósito. Haznos servidores de tu voluntad y concédenos la necesaria abnegación para que ésta sea realmente tu obra y no la nuestra, de modo que ningún adicto, dondequiera que esté, deba morir a consecuencia de los horrores de la adicción.
  - **Moción 9:** Preparar un plan de proyecto a fin de crear o revisar un material de literatura de recuperación que trate el tema de la terapia de sustitución de drogas (TSD) y el tratamiento

asistido con medicación (TAM). (En su reunión de junio, la Junta Mundial añadió la cuestión de TSD/TAM en relación con NA a los temas de debate, lo que ayudará a crear un plan de proyecto.)

- **Moción 12:** Celebrar una semana de relaciones públicas a partir de 2019.
- **Moción 13:** Autorizar a la Junta Mundial a definir más días especiales, como el día de la unidad, en el calendario anual.
- **Moción 16:** Presentar un plan de proyecto en la CSM 2020 sobre el papel de las zonas, su relación con la confraternidad en general, e integrar la participación de delegados zonales en el proceso de toma de decisiones en la CSM
- **Moción 18:** Que cualquier foro zonal con dos o más regiones o comunidades miembros que no tienen representación en la Conferencia de Servicio Mundial puedan enviar un delegado zonal a la CSM para que represente a esas regiones o comunidades.
- **Moción 19, 20, 21:** Los delegados zonales son miembros con derecho a voto en la CSM; los DZ pueden recibir la misma financiación que los DR cuando asisten a la CSM (gastos de viaje, alojamiento y comida). Los delegados zonales suplentes pueden asistir a la CSM con los mismos derechos y limitaciones que los DR suplentes.
- **Propuesta A:** Aprobar la participación remota en la CSM de los participantes que no puedan asistir por cuestiones de visado.
- **Moción 26-29, 50-59 y 30:** Las mociones de procedimiento sobre la forma de efectuar el trabajo en la CSM — como experimento en 2018 — se convertirán en políticas fijas si funcionan bien. Aprobar las minutas de la CSM 2016.
- **Mociones 31, 32, 33, 34:** Aprobar planes de proyecto sobre «la CSM del futuro», el IP salud/enfermedad mental, el nuevo libro de meditaciones diarias y sobre capacitación y herramientas.
- **Mociones 35, 36:** Aprobar el presupuesto y la política de reembolsos 2018-2020.
- **Moción 37:** Los borradores de los materiales de servicio producidos para el proyecto de herramientas de servicio local y para el proyecto de convenciones y eventos se distribuirán entre los participantes de la conferencia para un período de revisión de 90 días y se identificarán como aprobados por la Junta Mundial.
- **Mociones 38, 39, 40:** Admitir en la conferencia a las regiones de los Países Bajos, México-Occidente y Ucrania.

*DIOS, concédenos la sabiduría para que podamos servir según tus divinos preceptos. Ayúdanos a comprender tu propósito. Haznos servidores de tu voluntad y concédenos la necesaria abnegación para que ésta sea realmente tu obra y no la nuestra, de modo que ningún adicto, dondequiera que esté, deba morir a consecuencia de los horrores de la adicción.*



# Día de la Unidad Mundial

**Domingo  
2 septiembre de 2018  
11:30 hs (EDT, hora del este)**

## **¡Úmate a miles de adictos en recuperación en la reunión de clausura de la 37ª CMNA!**

Nuestra confraternidad mundial de NA se reunirá para escuchar el mensaje que, desde Orlando (Florida), llevemos a hogares, salas de reunión, organizaciones e instituciones penitenciarias de todo el mundo

Accede a la emisión de audio gratis en:

Inglés: <http://mixlr.com/nawsstream/>

Español: <http://mixlr.com/nawsstream2/>

Si te reúnes para escuchar la emisión, inórganos de tu evento. Usaremos la información para invitar a algunas comunidades a saludar en vivo a los miembros de Orlando y de todo el mundo (y tal vez usemos esa información o imágenes para *The NA Way Magazine*).

**Márganos por favor los detalles del evento e información de contacto a [keri@na.org](mailto:keri@na.org) o llama al +1 818.773.9999, extensión 156.**

  
**En vivo**

Emitiremos también en audio las reuniones principales del jueves, viernes y sábado a la noche de la 37ª CMNA.

Visita [www.na.org/wcna37streaming](http://www.na.org/wcna37streaming) para conocer los horarios y los enlaces de las emisiones web.



Para saber tu hora local, visita [www.timeanddate.com/worldclock/converter.html](http://www.timeanddate.com/worldclock/converter.html).

**Esta emisión gratuita por Internet reemplaza el sistema telefónico que usáramos en el pasado, salvo para las instituciones que no pueden acceder al streaming por Internet. Para obtener información sobre las conexiones institucionales, contacta con [janen@na.org](mailto:janen@na.org) o con el +1 818.773.9999, ext 159.**



Invitamos a las comunidades de NA a enviar fotos de sus lugares de reunión y sus actividades. Lo sentimos, pero no podemos publicar fotos que identifiquen a miembros de NA. Dinos el nombre del grupo o el evento, el lugar donde se reúne o se celebra, desde cuándo existe, el formato o sus costumbres especiales, y todo aquello que lo convierte en parte singular de tu comunidad de NA. Envía por favor tus colaboraciones a [naway@na.org](mailto:naway@na.org).



## La recuperación sale al parque

En Porto Alegre, la capital de Rio Grande do Sul (el estado más meridional de Brasil) hay un parque con el sugestivo nombre de Redenção (redención). Es un lugar enorme de 370.000 m<sup>2</sup> dedicado a los deportes, al mate amargo (bebida tradicional) o simplemente para descansar y pasar el rato con la familia y los amigos. Pero también hay consumidores de drogas y traficantes. Así que el 25 de febrero de 2018 celebramos allí la primera reunión al aire libre del grupo Milagros do Meio-Dia (Milagros del mediodía) de Narcóticos Anónimos.

Asistieron una veintena de miembros y entre un testimonio y otro oíamos el canto de los pájaros

y el rumor del follaje de los árboles más altos que rodeaban la reunión. Entre los testimonios hubo confesiones como «yo consumí en este lugar», o incluso «aquí trafiqué drogas». La tónica, sin embargo, estaba en la recuperación: del lugar y de la vida. Antes del cierre, un miembro tocó la flauta y fue un estímulo para practicar el Undécimo Paso.

Sí, en el parque más popular de la ciudad, usado tan a menudo como refugio de delincuentes y escondrijo de adictos que experimentan la miseria humana y miedos absurdos, ese domingo soleado era la recuperación la que ganaba espacio... hermoso, verde, saludable y libre.

*Cris B., Rio Grande do Sul, Brasil*

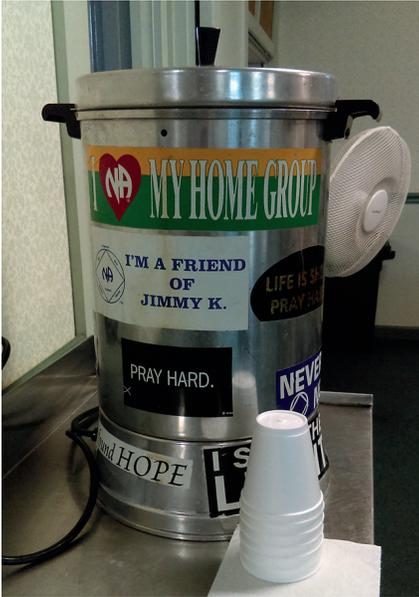


Grupo Pioneer, Kansas, EEUU (NA Way, octubre de 2014)

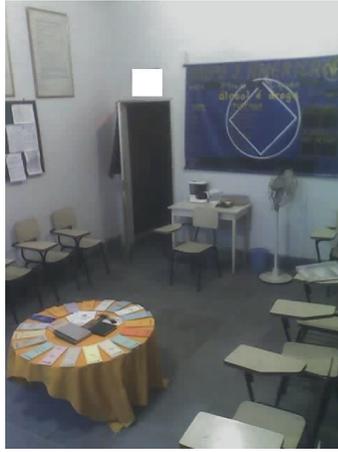


10º Día de aprendizaje, Mumbasa, Kenya, octubre de 2013





Área Pioneer Valley, Massachusetts, EEUU  
(NA Way, octubre de 2016)



Grupo J. America, Rio de Janeiro, Brasil  
(NA Way, octubre de 2006)



Campamento Au Coeur de la Nature (En el corazón de la naturaleza);  
Quebec, Canadá (NA Way, julio de 2016)



Campamento de NA Área Blue Ridge, Virginia, EEUU (NA Way, enero de 2012)



Grupo Friday Night (Viernes noche), Manchester, Inglaterra  
(NA Way, julio de 2011)



Grupo Ain't Dead Yet (Aún no estamos muertos), Colorado, EEUU  
(NA Way, abril de 2004)



Grupo Nunca más solos, Santiago, Chile (NA Way, julio de 2014)



Grupo Clean & Free (Limpios y libres), Wyoming, EEUU (NA Way, octubre de 2014)



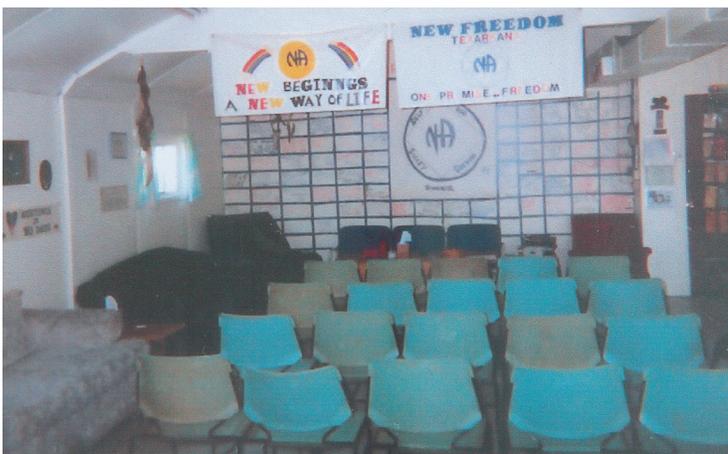
Comité de servicio de Northwest Michigan, EEUU (NA Way, abril de 2015)



Grupo de estudio de los pasos de North Hollywood (o The Cigar Meeting, la Reunión de los cigarros), California, EEUU (NA Way, octubre de 2017)



Taller de planificación de la asamblea, Khabarovsk, Rusia, 2013



Grupo New Freedom (Nueva libertad), Texas, EEUU (NA Way, octubre de 2005)



Grupo Nesa, Nesa, Irán (NA Way, abril de 2017)

# Encuesta a los lectores del NA Way: ¡Ayúdanos a mejorar la revista!

## 1. ¿Eres suscriptor del NA Way Magazine?

- Sí, versión electrónica  
 Sí, versión impresa (pasa a la pregunta 4)  
 Sí, impresa y electrónica  
 No (pasa a la pregunta 4)

Si la respuesta es sí, ¿hace cuánto que eres suscriptor?

---

## 2. Si eres suscriptor electrónico, ¿cómo accedes a la revista?

- Desde el enlace del email  
 Desde www.na.org  
 No la abro ni la leo

Si no la abres ni la lees, ¿por qué?

---

## 3. Si lees la revista electrónica, ¿a cuál de estas características accedes regularmente? (Marca todo lo que corresponda)

- Veo/imprimo el póster de la portada  
 Leo los artículos adicionales  
 Veo/imprimo las fotos adicionales  
 Sigo los enlaces a la literatura relacionada  
 Sigo los enlaces a los sitios web relacionados  
 No accedo a ninguna de estas características

Si no accedes, ¿por qué?

---

## 4. ¿Cómo describirías el aspecto y la sensación de la revista? (Marca todo lo que corresponda)

- Aspecto contemporáneo  
 Aspecto antiguo/pasado de moda  
 Artículos demasiado largos  
 Artículos demasiado cortos  
 Demasiado llena  
 Las medidas (8½ x 11 pulgadas) son demasiado grandes

Otros (por favor especificar)

---

## 5. Califica lo adecuada o interesante que te resulta cada sección de la revista. (1=No adecuada/no interesante, 5=muy adecuada/interesante)

	No adecuada o interesante	En cierto modo no adecuada o interesante	Sin opinión	En cierto modo adecuada o interesante	Muy adecuada o interesante
Editorial	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Artículo de fondo/compartir	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Centro de servicio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Desarrollo de la confraternidad/RRPP	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Imagínatelo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Concurso de leyendas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Info de los Servicios Mundiales	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Calendario	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Productos nuevos/de próxima aparición	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

## 6. En una escala de 1 a 10 (1= terrible, 10= excelente), ¿cómo calificarías en general la revista The NA Way?

---

## 7. Si no es un 10, ¿qué harías para que fuera un 10 para ti?

---



---



---



---



---

## 8. ¿En qué país vives?

---

## 9. ¿Cuánto hace que estás limpio?

- |                                         |                                     |
|-----------------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Menos de 1 año | <input type="checkbox"/> 21-25 años |
| <input type="checkbox"/> 2-5 años       | <input type="checkbox"/> 26-30 años |
| <input type="checkbox"/> 6-10 años      | <input type="checkbox"/> 30-40 años |
| <input type="checkbox"/> 11-15 años     | <input type="checkbox"/> 40+ years  |
| <input type="checkbox"/> 16-20 años     |                                     |

## 10. ¿Qué edad tienes?

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> < 17  | <input type="checkbox"/> 50-59 |
| <input type="checkbox"/> 18-29 | <input type="checkbox"/> 60-69 |
| <input type="checkbox"/> 30-39 | <input type="checkbox"/> 70-79 |
| <input type="checkbox"/> 40-49 | <input type="checkbox"/> 80+   |

Responde la encuesta en línea en <https://www.surveymonkey.com/r/NAWay>.  
 O envíala por correo a: NA Way Magazine Survey; 19737 Nordhoff Place; Chatsworth, CA, USA 91311.  
 Por fax al +1 818.700.0700 o por email una foto de la encuesta rellena a [naway@na.org](mailto:naway@na.org).



# CALENDARIO

Los eventos de varios días o los que tiene lugar entre las fechas de publicación entre un número y otro se anuncian de acuerdo con el calendario que figura en línea. Para introducir eventos o ingresar en los detalles de los mismos, visita el calendario en línea en [www.na.org/events](http://www.na.org/events). (Si no tienes acceso a Internet, envía la información del evento por fax al +1 818.700.0700, atn: NA Way, o por correo a *The NA Way*; PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409, USA.

## Canadá

**Saskatchewan** 17-19 Aug; Southern Saskatchewan Area Convention 34; Core-Ritchie Centre, Regina; [southsksna.org/events](http://southsksna.org/events)

**Prince Edward Island** 19-21 Oct; Canadian Convention 26; [canadianconvention.com](http://canadianconvention.com)

## Dinamarca

**Skanderborg** 3-5 Aug; Convention & Camp 11; Audonicon, Skanderborg; [namidtyjylland.dk/konvent/index.htm](http://namidtyjylland.dk/konvent/index.htm)

## Finlandia

**Lahti** 17-19 Aug; Finland Region Anniversary Convention 20; Sibelius Hall, Lahti; [nasuomi.org/na30beta/in-english](http://nasuomi.org/na30beta/in-english)

## Alemania

**Berlin** 7-9 Sep; Berlin Area Convention; Statthaus Bocklerpark, Berlin; [na-berlin.de/de/service/bcvk](http://na-berlin.de/de/service/bcvk)

## India

**Goa** 27-29 Sep; Bangalore Area Convention 8; The Byke Old Anchor, Goa; [blacna8.org](http://blacna8.org)

## Irlanda

**Letterkenny** 19-21 Oct; Irish Regional Convention 33; Radisson Blu Hotel, Letterkenny; [na-ireland.org](http://na-ireland.org)

## México

**Tijuana** 12-14 Oct; Convención del Área de Baja Costa; Gamma de Fiesta Inn, Tijuana; event info: 858.277.6438; (M x) 664.491.5915

## Países Bajos

**Amsterdam** 10-12 Aug; Netherlands Regional Convention 30; Pakhuis West, Amsterdam; [nanl30.nl/en](http://nanl30.nl/en)

## Paraguay

**Asunción** 28-30 Sep; II Convención Regional del Paraguay 2; Granja Mi Retiro, Asuncion; [na.org.py](http://na.org.py)

## Turquía

**Fethiye Mugla** 26-28 Oct; Turkey Regional Convention 16; Jiva Beach Resort Hotel, Fethiye Mugla; [na-turkiye.org](http://na-turkiye.org)

## Estados Unidos

**Alabama** 5-7 Oct; Greater Mobile Area Convention 21; Mobile Marriott, Mobile; [gmacna.com](http://gmacna.com)

**Arizona** 21-23 Sep; Productive Members of Society Group Women's-Oriented Retreat 20; Whispering Pines Camp, Prescott; [arizona-na.org](http://arizona-na.org)

(2) 28-30 Sep; Southeastern Arizona Convention 4; Windemere Hotel, Sierra Vista; [naticuson.org/convention.html](http://naticuson.org/convention.html)

**California** 2-5 Aug; Campout 9; Rollins Lake-Long Ravine Resort, Colfax; <http://flyers.sonomacountyyna.org>

(2) 10-12 Aug; Mountain High Campout; Meeks Bay Resort, Tahoma; event info: [mmsmiley71@yahoo.com](mailto:msmiley71@yahoo.com)

(3) 24-26 Aug; 11th Step Retreat 6; Belden Town Lodge/Campground, Belden Town; event info: [singinquigley@gmail.com](mailto:singinquigley@gmail.com)

(4) 5-7 Oct; First Band of Brothers Men's Convention; Holiday Inn, San Jose; [bandofbrothersconvention.org](http://bandofbrothersconvention.org)

**Colorado** 24-26 Aug; Colorado Regional Women's Retreat 5; YMCA Snow Mountain Ranch, Granby; [wrcna3.org](http://wrcna3.org)

**Connecticut** 24-26 Aug; Central Connecticut Area Spiritual Weekend 30; Enders Island, Mystic; [ctna.org](http://ctna.org)

**Hawaii** 25-28 Oct; Hawaii Regional Convention 26; Royal Lahaina Resort Hotel, Kaanapali; [na-hawaii.org](http://na-hawaii.org)

**Illinois** 9-11 Nov; Greater Illinois Regional Convention 22; Four Points by Sheraton, Fairview Heights; [centralillinoisna.org](http://centralillinoisna.org)

**Indiana** 28-30 Sep; Central Indiana Area Convention 15; Crowne Plaza Indianapolis Airport, Indianapolis; [centralindiana.org](http://centralindiana.org)

**Louisiana** 9-11 Nov; Camp Recovery; Lake Bistineau State Park, Doyline; [nlana.net](http://nlana.net)

**Maryland** 14-16 Sep; Unity Retreat River of Hope 12; Lions Camp Merrick, Nanjemoy; [cprna.org](http://cprna.org)

**Michigan** 10-12 Aug; R&R at the Fort; Camp Fort Hill, Sturgis; [michigan-na.org](http://michigan-na.org)

(2) 9-11 Nov; Macomb Area Convention 8; Wyndam Garden, Sterling Heights; [michigan-na.org/macomb-area/](http://michigan-na.org/macomb-area/)

**Montana** 28-30 Sep; Montana Regional Fall Convention 8; Radisson Hotel, Billings; [namontana.org](http://namontana.org)

**Nevada** 27-30 Sep; Region 51 Convention; Gold Coast Hotel and Casino, Las Vegas; [region51na.org](http://region51na.org)

**New Mexico** 25-26 Aug; White Sands Campout & Meeting Under the Full Moon; White Sands National Monument Park, Alamogordo; [loma.riograndena.org](http://loma.riograndena.org)

**New York** 20-23 Sep; Western New York Regional Convention 22; Radisson Hotel Niagara Falls, Grand Island; [nawny.org](http://nawny.org)

(2) 18-20 Jan 2019; Nassau Area Convention 16; Huntington Hilton, Melville; [nacna.org](http://nacna.org)

**North Carolina** 3-5 Aug; Surrender to Win 16; Best Western Plus Hotel & Spa, Winston-Salem; [tcana.org](http://tcana.org)

**Oregon** 7-9 Sep; Ride 4 Recovery; Camp Remote, Myrtle Point; [ride4recoveryoregon.com](http://ride4recoveryoregon.com)

(2) 12-14 Oct; Sisters in Spirit Women's Retreat; Kah-Nee-Ta Resort, Warm Springs; [ccanasistersinspirit.com](http://ccanasistersinspirit.com)

**Pennsylvania** 28-30 Sep; Delaware County Area Convention 5; Marriot Renaissance Philadelphia Airport, Essington; [nadelco.org](http://nadelco.org)

**South Dakota** 14-16 Sep; South Dakota Regional Convention 21; Best Western Plus (Ramkota Hotel), Sioux Falls; [sdrna.com](http://sdrna.com)

**Texas** 12-14 Oct; Frolic in the Woods 27; Garner State Park, Concan; [eanaonline.org](http://eanaonline.org)

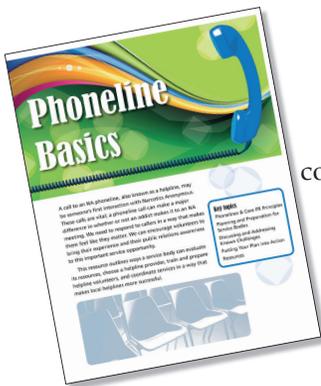
**Vermont** 16-19 Aug; Back to Basics Campout 34; Boy's Camp, Wallingford; [gmana.org](http://gmana.org)

**Virginia** 3-5 Aug; Almost Heaven Area Convention 32; Northern Virginia 4-H Center, Front Royal; [almostheavenareana.org](http://almostheavenareana.org)

(2) 31 Aug-2 Sep; Marion Survivors Group Campout; Hungry Mother Lutheran Retreat Center, Marion; event info: [mfisher71@hotmail.com](mailto:mfisher71@hotmail.com)

**Washington** 17-19 Aug; Summer Sizzlers 30; Red Lion Hanford Inn, Richland; [3citiesna.org](http://3citiesna.org)

# Productos nuevos de los SMNA



## Phoneline Basics

[Elementos básicos de las líneas telefónicas]  
Una guía breve para coordinar una línea telefónica efectiva, adaptada del *Manual de RRPP*.

Art. N° 2117  
Precio US \$1.85/1.54 €

## Carteles 2018

Mapa regional mundial de reuniones

Art. N° 9090 Precio US \$82.10/69.85 €  
Art. N° 9091 Precio US \$50.30/42.70 €



## Afrikaans

### IP N° 7: *Is ek 'n verslaafde?*

Art. N° AF3107 Precio US \$0.25/0.22 €

### IP N° 9: *Leef die program uit*

Art. N° AF3109 Precio US \$0.25/0.22 €

### IP N° 11: *Borgskap*

Art. N° AF3111 Precio US \$0.25/0.22 €



### IP N° 22: *Welkom by Narkotika Anoniem*

Art. N° AF3122 Precio US \$0.25/0.22 €



## Árabe

Información sobre NA

معلومات عن زمالة المدمنين المجهولين

Art. N° AR2302 Precio US \$0.32/0.29 €

## Hebreo

*Los grupos de NA y la medicación*

קבוצות אנ-איי וטיפול תרופתי

Art. N° HE2205 Precio US \$0.33/0.28 €



## Japanonés

### IP N° 7: *私はアディクトなのうか?*

Art. N° JP3107 Precio US \$0,25/0,22 €

IP N° 14: *ある仲間の経験——受け入れること、信じる心、本気で取りかかろうとする決意について*

Art. N° JP3114 Precio US \$0,25/0,22 €

### IP N° 16: *新しく来た仲間へ*

Art. N° JP3116 Precio US \$0,25/0,22 €

## Bahasa Melayu (Malayo)

Texto Básico (5ª edición)

*Narcotics Anonymous*

Art. N° BM1101  
Precio US \$8.30/7.25 €

### IP N° 7: *Adakah Saya Seorang Penagih?*

Art. N° BM3107  
Precio US \$0.25/0.22 €





### IP N° 22: ナルコティクス アノニマスへようこそ

Art. N° JP3122 Precio US \$0,25/0,22 €

### IP N° 23: 施設や病院を出たあ ともクリーンを続けるには

Art. N° JP3123 Precio US \$0,25/0,22 €

### Polaco

*Guía de introducción a NA*  
**Wprowadzenie do  
Wspólnoty Anonimowych  
Narkomanów**

Art. N° PL1200 Precio US \$2,15/1,85 €



### IP N° 21: *Samotnik - Pozostawanie czystym w odosobnieniu*

Art. N° PL3121 Precio US \$0,33/0,28 €

*Comportamiento problemático y violento*  
**Zakłócające i agresywne zachowanie**

Art. N° PL2204 Precio US \$0,25/0,22 €

### Ruso

*Los medios sociales  
y los principios que nos guían*  
**Социальные сети и наши  
путеводные принципы**

Art. N° RU2207 Precio US \$0,33/0,28 €



## ¡De próxima aparición!

### Póster de la Oración de servicio en NA [en inglés]

Aprobada por la CSM 2018. Este pequeño póster de la Oración de servicio se añadirá a nuestro conjunto de cartulinas.

Art. N° 9078 Precio US \$1,55/1,45 €

### Árabe

*Funciona: cómo y por qué*

**إنه ينجح**

Art. N° AR1140 Precio US \$9,00/7,90 €

### Biblioteca básica

Una caja con nuestros cinco libros básicos de recuperación en edición rústica [en inglés] *Basic Text, Just for Today, It Works, Living Clean* y *Guiding Principles*

### Afrikáans

Texto Básico (5ª edición)  
**Narkotika Anoniem**

Art. N° AF1101 Precio US \$8,30/7,25 €

### Sueco

*Vivir limpios: el viaje continúa*  
**Living Clean: Resan fortsätter**

Art. N° SW1150 Precio US \$10,35/8,15 €

